Hekinan Sightseeing Guide and Map
(Special Edition)

碧南观光导览地图
(珍藏版)

Mapa turístico de Hekinan
(Edição Especial)

HEKINAN

Come with the whole family!
Make some new discoveries

全家出游!
发现之旅

Venha com toda a família para uma jornada de descobertas!

● Sightseeing spots/观光景点/Pontos Turísticos
● Souvenirs/土特产/Produtos especiais da região
● A gathering of gourmet cuisine/美食大集合/Destaques Gourmet ● Exploring history/历史探访/Investigação Histórica

HEKINAN

There's plenty of fun and food to be had even for a day trip!
Dá para brincar muito e comer em apenas um dia!

一日游亦可玩得尽兴，吃得开心！

Lots of nature and fun rides!
自然＆游乐设施
丰富多彩！
Tem bastante natureza e muitos brinquedos!

Akashi Park
明石公园
Parque Akashi

This is Show-Boo, mascot of the Hekinan Tourism Association
碧南市观光协会
吉祥物"小喜蒲"
Esse é o "Show-Boo", o mascote da Associação de Turismo da Cidade de Hekinan

This is the place to go if you want to spend lots of time playing!
想要玩得尽兴，
这里是您的最佳选择！
Se quiser brincar bastante, recomendamos aqui!

Hekinan City Seaside Park
碧南市临海公园
Parque à beira mar da Cidade de Hekinan

This fully-equipped park is fun for the whole family!
全家共享欢乐时光，设施丰富齐全！
Dá para se divertir com a família e as instalações são ótimas!

Fishing area
垂钓广场
Área de pescaria

The park has a pool, ping pong tables, and a bath too!
备有泳池、乒乓球设备及浴场！
Tem piscina, tênis de mesa e também locais para banho.

Sun Village Kinuura
Sun Village衣浦
Sun Village Kinuura

See some great art!
欣赏最精彩的艺术作品！
É possível ver artes magníficas!

Hekinan City Tatsukichi Fujii Museum of Contemporary Art
碧南市藤井达吉现代美术馆
Museu de Arte Moderna Tatsukichi Fujii da Cidade de Hekinan

Takahama Port
Akashi Park
Shinkawamachi Station
Meitetsu Mikawa Line
Hekinan Chuo Station
Hekinan Seaside Aquarium Hekinan Maritime Science Museum
Hekinan City Seaside Park
Hekinan Station
Hekinan City Tatsukichi Fujii Museum of Contemporary Art
Fishing area
Aoi Park
Hekinantantopia
475
50
301
247
43

Try your hand at picking fruits and vegetables!
采摘体验！
Dá para ter a experiência de uma colheita!

Aoi Park
AOI公园
Parque Aoi

Philosophy that even kids can understand!
小朋友也能明白的哲学！
Até crianças podem entender filosofia!

Philosophy Experience Village MUGA-EN
哲学体验村无我苑
Vila de Experiência Filosófica MUGA-EN

Sun Village Kinuura
Kita Shinkawa Station
Philosophy Experience Village MUGA-EN
Onin-ji Temple
Aburagafuchi Iris Garden
Kotoen Wisteria Garden
Hekinan City Hall
Nakayama Shinmeisha Shrine
Yahagi River Sakura Zutsumi
295
45
301
304
291

Hekinantantopia
碧南火力发电所生态园
Hekinantantopia

An electricity museum where you can learn about energy!
学习能源知识的电力馆！
Tem uma planta de energia elétrica onde se aprende sobre energia!

You can see many different kinds of Japanese fish at the aquarium!
水族馆中日本的鱼类千姿百态！
Tem muitos peixes japoneses no aquário!

Hekinan Seaside Aquarium
Hekinan Maritime Science Museum
碧南海滨水族馆
碧南市青少年海洋科学馆
Aquário à beira-mar de Hekinan
Museu de Ciência Marítima para Jovens de Hekinan

Nagoya IC
Tomei-Miyoshi IC
Toyota IC
Toyota JCT
Tokai-Kanjo Expressway
Tomei Expressway
To Osaka
Nagoya
Toyota Minami IC
Okazaki IC
To-Mei
Tokai IC
Chiryu
Shin Anjo
Mikawa Anjo
Isewangan Expressway
Higashi Okazaki
Otowa Gamagori IC
Toyokawa IC
Meitetsu Mikawa Line
JR
Meitetsu Nagoya Main Line
To Shizuoka
Chubu Centrair International Airport
Chita-Hanto Road
National Route 23
Hekinan
Tokaido Shinkansen
National Route 1
Handa IC
Kinuura Submerged Tunnel
To Tokyo
Gamagori
Toyohashi
Mikawa Bay
Saku Island
Atsumi Peninsula

Access to Hekinan
前往碧南的交通路线
Acesso à Hekinan

By train/乘坐电车/No caso de acesso via trem

JR Nagoya — Tokaido Main Line 17 min.
Meitetsu Nagoya Main Line — Jingumae — Chiryu — Kariya — Kita Shinkawa — Shinkawamachi — Hekinan Chuo — Hekinan
Hekinan City
Meitetsu Nagoya Main Line 20 min.
Meitetsu Mikawa Line 10 min.
Meitetsu Mikawa Line 20 min.
Centrair (Chubu Centrair International Airport)
Meitetsu Tokoname Line 22 min.

A gathering of popular Hekinan gourmet cuisine!!
当前热门碧南美食大集合!!
Seleção gourmet que está dando o que falar em Hekinan!!

※Prices include tax.
※所示价格全部含税。
※Todos os preços estão com os impostos inclusos.

The ultimate nature-made snack!
纯天然甜品之决定版!
Edição definitiva dos doces naturais!

Baked sweet potato
烤番薯
Yakiimo
(Batata Doce Assada)
100g ¥200

Baked sweet potato shop
Yakiimo Marujun
TEL:0566-46-1311 2-70 Tsurumi-machi, Hekinan
Closed: Mondays/休息日：周一/Fechado: às segundas-feiras.
Business hours/ 营业时间 / Horário de funcionamento 10:00 – 19:00

A whopping 250g!
Overflowing with juiciness!
居然有250g！肉汁满溢！
250g de carne muito suculenta!

Large Iontekí Set
大份猪排定食
Dai Iontekí Teishoku
¥1,728

Garden Restaurant
Shoufuen
TEL:0566-41-0472 2-20 Zenmei-machi, Hekinan
Closed: Tuesdays and every 4th Wednesday of the month/
休息日：周二、第 4 周三 /
Fechado: às terças-feiras e na quarta quarta-feira do mês
Business hours/ 营业时间 / Horário de funcionamento
11:30 – 14:00 17:00 – 21:00

Whole top-grade eel!
顶级鳗鱼整整一条！
Enguia de aproximadamente 200g de primeira qualidade!

Charcoal-grilled Hitsumabushi (Grilled eel on rice)
炭烧鳗鱼饭
Hitsumabushi à lenha
¥3,240

Kobanten
TEL:0566-48-0218 256 Genji Shinmei-machi, Hekinan, Aichi Prefecture
Closed: Wednesdays/休息日：周三 /Fechado: às quartas-feiras.
Business hours/ 营业时间 / Horário de funcionamento
11:30 – 14:00 17:00 – (Last order: 20:30)

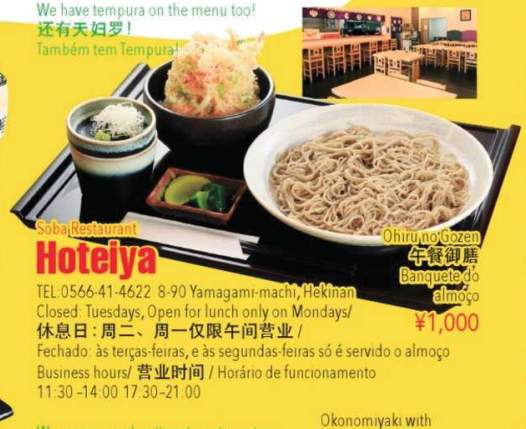
The grilled meat is really tasty here!
无敌美味的烤肉正在此处！
A carne assada gostosa de verdade está aqui!

Seishuen
TEL:0566-46-4989 2-81 Koyo-machi, Hekinan
Closed: Mondays/休息日：周一 /Fechado: às segundas-feiras.
Business hours/ 营业时间 / Horário de funcionamento 17:00 – midnight

The sashimi is delicious!
鲜美的刺身！
O Sashimi é delicioso!

Sashimi set (Matsu)
刺身定食（松）
Teishoku de Sashimi (Matsu)
¥2,700

Uotetsu Honten
TEL:0566-41-0133 1-102 Hongo-machi, Hekinan
Closed: Thursdays/休息日：周四 /Fechado: às quintas-feiras.
Business hours/ 营业时间 / Horário de funcionamento
11:00 – 14:00 17:00 – 21:30 (Last order: 21:00)



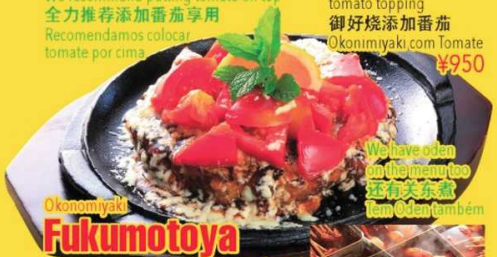
We have tempura on the menu too!
还有天妇罗！
Também tem Tempura!

Ohiru no Gozen
午餐御膳
Banquete do almoço
¥1,000

Soba Restaurant
Hoteiya
TEL:0566-41-4622 8-90 Yamagami-machi, Hekinan
Closed: Tuesdays, Open for lunch only on Mondays/
休息日：周二、周一仅限午间营业 /
Fechado: às terças-feiras, e às segundas-feiras só é servido o almoço
Business hours/ 营业时间 / Horário de funcionamento
11:30 –14:00 17:30–21:00

We recommend putting tomato on top
全力推荐添加番茄享用
Recomendamos colocar tomate por cima

Okonomiyaki with tomato topping
御好烧添加番茄
Okonimiyaki com Tomate
¥950



We have oden on the menu too
还有关东煮
Tem Oden também

Okonomiyaki
Fukumotoya
TEL:0566-41-2441 1-32 Sakae-machi, Hekinan
Closed: Mondays and every 2nd and 4th Tuesday/
休息日：周一、第 2、4 周二 /
Fechado: às segundas-feiras e na segunda e quarta terças-feiras do mês
Business hours/ 营业时间 / Horário de funcionamento
11:00 – 14:00 17:00 – 21:00 (Last Order20:30)

All you can eat cuisine made with local ingredients!
当地食材料理不限量自助！
Coma o quanto quiser dos pratos com produtos locais!

Farm Restaurant
Hananoya
TEL:0566-41-8544 670 Kawaguchi-cho, Hekinan
Open all year round/休息日：无 /Fechado: aberto todos os dias
Business hours/ 营业时间 / Horário de funcionamento
11:00 – 15:30 (Last order: 14:00)17:30 – 21:00 (Last order: 19:30)
※Dinner is served on Saturdays only ※仅限周六提供晚餐 ※Jantar apenas aos sábados

Lunch & Dinner Buffet 午餐 & 晚餐 自助 Buffet Almoço & Jantar		
	Adults (Junior high school aged and up) 成年人（中学生以上） Adulto (acima do ensino secundário - chugaku)	¥1,720
	Seniors (70 and up) 老年人（70 岁以上） Terceira idade (acima de 70 anos)	¥1,510
	Elementary school aged 小学生 Criangas no ensino fundamental	¥860
	Preschoolers (4 and up) 幼儿（4 岁以上） Criangas (acima de 4 anos)	¥430
	3 year olds 3 岁 Criangas de 3 anos	¥320
	2 and under 2 岁以下 Criangas com menos de 2 anos	Free

Saturday dinner reservation diners receive
仅限周六晚餐预约者免费赠送
Jantar no sábado apenas com reserva

free gift of grilled sausages!
烤香肠！
Presenteamos com uma salsicha assada!

Your entire family will be satisfied!
全家人都心满意足！
Satisfação com a família toda!

Ebimayo
(Shrimp with mayonnaise)
蛋黄酱炸虾
Camarão com maionese
(Ebimayo)
¥690

Chicken Nanban
南蛮鸡块
Frango Nanban
¥780

Shobaihanjo
Asunaro
TEL:0566-87-7113
3-70 Sakuzuka-machi, Hekinan
Closed: Irregular holidays/休息日：不定期 /Fechado: não definido
Business hours/ 营业时间 / Horário de funcionamento 17:00 – 23:30 (Last order: 23:00)

Lots to choose from on the menu!
菜肴令人眼花缭乱！
Várias opções no menu!

Ajifusen Gozen
味FUSEN御膳
Banquete da Ajifusen ¥1,382

Japanese Restaurant
Ajifusen
TEL:0566-48-5988 28 Matsumoto-machi, Hekinan
Closed: Saturdays/休息日：周六 /Fechado: aos sábados
Business hours/ 营业时间 / Horário de funcionamento
7:30 – 21:00 (Last order: 20:30)

Eel restaurant
鳗鱼专卖店
Restaurante especializado em Enguia

Deluxe Hitsumabushi (Grilled eel on rice)
特级鳗鱼饭
Histumabushi de luxo
¥4,100

Eel Restaurant
Hachisuka
TEL:0566-41-2138
2-63-1 Nakago-machi, Hekinan
Closed: Tuesdays/休息日：周三 /Fechado: às terças-feiras
Business hours/ 营业时间 / Horário de funcionamento
11:00 – 14:00 17:00 – 20:30

Half-lunch Buffet
半自助午餐
Half Lunch Buffet
A partir de
from¥1,340up
Seniors (60 and up) ※ID necessary
老年人（60 岁以上）※需证明
Terceira idade (Mais de 60 anos)
※Necessário apresentar comprovante de idade
from¥1,140up

Kinuura Grand Hotel
13F Sky Restaurant Soleil
TEL:0566-41-7171 1-1-9 Tajiri-machi, Hekinan
Open all year round/休息日：无 /Fechado: aberto todos os dias
Business hours/ 营业时间 / Horário de funcionamento
11:30 – 14:00 (Last order: 13:30) 17:30 – 21:00 (Last order: 20:30)

The flavors of Hekinan/碧南美味/Sabores de Hekinan

Specialty Products 土特产 Produtos especiais

※Prices include tax
※所示价格全部含税。
※Todos os preços estão com os impostos inclusos

Elmate Patisserie
ELMATE洋果子店
Elmate Patisserie

TEL 0566-41-1631
4-9-7 Yayoi-machi, Hekinan
http://elmate.weebly.com/patisserie-elmate
Closed: Mondays/休息日：周一/
Fechado: Segunda-feira
Business hours/ 营业时间 / Horário de funcionamento
9:00 ~ 20:00

- Eiyand carrot baked goods gift box (1 box)
- 永花果与胡萝卜的烤果子礼品（1 盒）
- Presente de doces assados de figo e cenoura (1 caixa)

¥4,320

Sugiura Mirin
杉浦味淋
Sugiura Mirin

TEL 0566-41-0919
4-9 Yayoi-machi, Hekinan
http://www.mirinya.com
Closed: Saturdays, Sundays, holidays/
休息日：周六、周日、节假日 /
Fechado: Sábado, domingo e feriado
Business hours/ 营业时间 /
Horário de funcionamento 8:00 ~ 17:00

- Traditional Mikawa brewed Airakuka Junmai Authentic Mirin
- 古式三河制作 爱樱纯米本味淋
- Método tradicional Mikawa Shikomi Airakuka Junmai Honmirin

Aged 1 year/ 1年熟成 / 1 ano de envelhecimento
[1 BL] ¥2,677
[500ml] ¥868

Aged 3 years/ 3年熟成 / 3 anos de envelhecimento
[1 BL] ¥3,320
[500ml] ¥1,003

Niimi Farm
NIIMI农园
Fazenda Niimi

TEL 0566-48-6394
2-34 Momoyama-machi, Hekinan
http://www.niimiroujiro.com/
Closed: Tuesdays/休息日：周二/
Fechado: Quarta-feira
Business hours/ 营业时间 /
Horário de funcionamento
10:00 ~ 17:30

- Midori Basil & Ketchup
- 绿：罗勒 & 番茄酱
- Manjericão & Ketchup

[piti toma 100 [720ml]
小番茄 100 [720ml]
Tomate cereja 100[720ml]
Tomato & Basil[400ml]
番茄 & 罗勒 [400ml]
Tomate & Manjericão[400ml]
Ketchup[400ml]
番茄酱 [400ml]
Ketchup[400ml]

¥3,024

Kaneku Suisan/KANEKU水产
Produtos marítimos Kaneku

TEL 0566-41-7715 4-32 Minatohon-machi, Hekinan
http://www.kane9-suisan.com/
Closed: Saturdays, Sundays, holidays/
休息日：周六、周日、节假日 /Fechado: Sábado, domingo e feriado
Business hours/ 营业时间 / Horário de funcionamento 9:00-16:00

- Boiled fresh whitebait[500g]/ 生炊鲫仔鱼 [500g] / Filhote de sardinha (shirasu) meio cozido[500g] ¥1,150
- Dried whitebait[500g]/ 干鲫仔鱼 [500g] / Filhote de sardinha (shirasu) seco[500g] ¥1,300

Aioi Unibio (Hekinan Office)
相生UNIBIO(碧海事业所)
Aioi Unibio (escritório de Hekinan)

TEL 0566-41-2000 4-3 Yayoi-machi, Hekinan
http://www.unibio.jp/
Closed: Saturdays, Sundays, holidays/
休息日：周六、周日、节假日 /
Fechado: Sábado, domingo e feriado
Business hours/ 营业时间 /
Horário de funcionamento 8:30 ~ 17:30

- Aioi Hanashobu[Junmai Ginjo]
- 相生花菖蒲(纯米吟酿)
- Aioi Shobu[Junmai Ginjo] ¥2,144
- Aioi Sakura Authentic Mirin Aged 3 years
- 相生樱本味淋三年熟成
- Aioi Sakuramoto Mirin 3 anos de envelhecimento ¥756
- Shochu Bunshichi
- 烧酒 文七
- Shochu Bunshichi ¥1,129
- Junmai Aioi
- 纯米 AIOI
- Junmai Aioi ¥907
- Aioi No Matsu[Dai Ginjo]
- 相生乃松(大吟酿)
- Aioi No Matsu[Dai Ginjo] ¥4,844
- Shochu Macchasen
- 烧酒 抹茶泉
- Shochu Matchasen ¥1,620

Schwein Heim

Handmade Ham Sausage workshop
手制火腿、香肠工房
Fabrica de presunto e salsicha artesanal

TEL 0566-41-9153 6-70 Kawaguchi-cho, Hekinan
http://www.schwein.jp/
Closed: Sundays/休息日：周日 /Fechado: Domingo
Business hours/ 营业时间 / Horário de funcionamento
9:00 ~ 17:30

- Handmade bacon[100g]
- 手制培根 [100g]
- Bacon artesanal[100g] ¥432
- Handmade sausages[100g]
- 手制香肠产品 [100g]
- Salsichas artesanais[100g] ¥324
- Handmade hams[100g]
- 手制火腿产品 [100g]
- Presuntos artesanais[100g] ¥432

※ File can pack up an assortment of items per your request
※ 可按顾客要求组合包装。
※ Podem ser feitos sortidos de acordo com a demanda do cliente

Maruni Shoten
丸二商店
Loja Maruni

TEL 0566-41-0106
1-23 Nishiki-machi, Hekinan
http://www.maru2.co.jp/
Closed: Saturdays, Sundays/
休息日：周六、周日 /
Fechado: Sábado e domingo
Business hours/ 营业时间 /
Horário de funcionamento 9:00 ~ 17:30

- Gizzard shad marinated in vinegar[200g]
- 醋渍冥斑鳕 [200g]
- Conserva de vinagre de Sável (Kohada)[200g] ¥430
- Gizzard shad marinated in vinegar[100g]
- 醋解冥斑鳕 [100g]
- Vinagre de Sável (Kohada)[100g] ¥320
- Black vinegar-cured gizzard shad[75g]
- 黑醋腌冥斑鳕 [75g]
- Sável (Kohada) com vinagre negro[75g] ¥320
- Pickled mackerel sashimi[115 g]
- 醋腌青花鱼刺身 [115g]
- Cavala (Saba) no vinagre artesanal[115g] ¥430

We can give factory tours when interpreters are present
如有翻译者同行，可进工场参观学习
Se houver um intérprete, pode-se conhecer a fábrica

Hichifuku Jozo
七福酿造
Fábrica de fermentação Hichifuku

TEL 0566-41-1508 2-7 Yamagami-machi, Hekinan

Take a leisurely walk!
休闲漫步！
Vamos andar tranquilamente

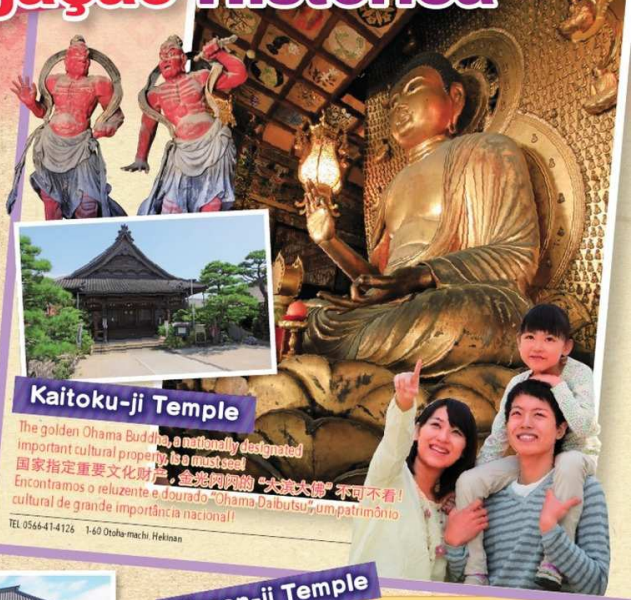
Exploring History 历史探访 Investigação Histórica

Saiho-ji Temple

The temple where school education in Hekinan first began
碧南学校教育发祥之寺
Templo que é o berço do ensino escolar de Hekinan

TEL 0566-41-4009 2-19 Hamadera-machi, Hekinan

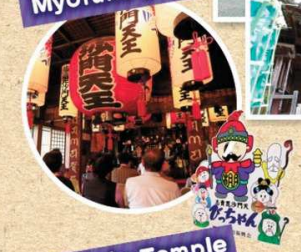
Kaitoku-ji Temple



The golden Ohama Buddha, a nationally designated important cultural property, is a must see!
国家指定重要文化财产，金光闪闪的"大浜大佛"不可不看！
Encontramos o reluzente e dourado "Ohama Daibutsu", um patrimônio cultural de grande importância nacional!

TEL 0566-41-4126 1-60 Otoha-machi, Hekinan

Myofuku-ji Temple



The festival held on the 3rd every month always draws throngs of people!!
每月3日的定期祭典总是热闹非凡!!
As festividades de todo dia 3 do mês são sempre muito animadas!!

TEL 0566-41-0200 2-61 Shiki-machi, Hekinan

Rinsen-ji Temple

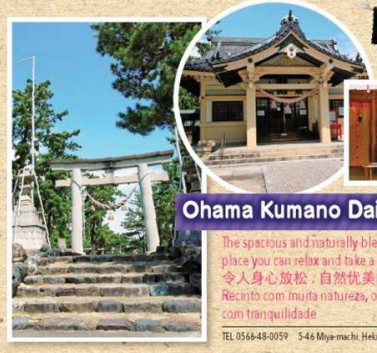
You can take a Zen sitting meditation class!
可体验坐禅！
É possível ter a experiência da meditação "Zazen"!

TEL 0566-41-2973 3-8 Hongo-machi, Hekinan

Henjoin Temple

The temple where the locally-beloved well-known chief priest resides
受当地人敬爱的知名住持所在之寺
O templo de um abade budista muito amado em sua cidade

TEL 0566-41-4800 2-13 Washibayashi-machi, Hekinan



Ohama Kumano Daijinja Shrine

The spacious and naturally-blessed shrine grounds is a place you can relax and take a break.
令人身心放松，自然优美的广阔境内
Recinto com muita natureza, onde se pode descansar com tranquilidade

TEL 0566-48-0059 5-46 Miya-machi, Hekinan

Festival and Event Information
节日活动信息
Informações de Festivals e Eventos

The 3 largest flower festivals
三大花卉节
3 grandes festivais de flores

Cherry Blossom Festival
樱花节
Festival da Cerejeira

Venue Onin-ji Temple/Akashi Park/ Nakayama Shinmeisha Shrine/ Yahagi River Sakura Zutsumi
地点 应仁寺 / 明石公园 / 中山神明社 / 矢作川 樱堤
Local Templo Ounin-ji/ Parque Akashi/ Nakayama Shinmeisha/ Sakura Zutsumi do Rio Yahagi

Wisteria Festival
紫藤节
Festival de Fuji

Venue Kotoen Wisteria Garden
地点 广藤园
Local Parque Kōtōen

Iris Festival
花菖蒲节
Festival de Íris

Venue Aburagafuchi Iris Garden
地点 油之渊花菖蒲园
Local Parque de Íris Aburagafuchi

Event Calendar/活动日历/Calendário dos eventos

3	Cherry Blossom Festival/樱花节/Festival da Cerejeira
4	Myofuku-ji Temple Shikibishamonten Grand Spring Festival 妙福寺志贵毘沙门天春季大祭 Grande Festival da Primavera do Templo Myofuku-ji Shikibishamonten Kotoen Wisteria Garden Wisteria Festival 广藤园紫藤节 Festival de Fuji do Parque Kōtōen Onin-ji Temple Rennyoki 应仁寺莲如忌 Rennyoki do Templo Ouninji
5	Henjoin Sanmen Daikokuten Grand Spring Festival 遍照院三面大黑天春季大祭 Grande Festival da Primavera de Henjoin Sanmen Daikokuten Shomyo-ji Temple Toshogu Festival 称名寺东照宫祭礼 Festival Shomyoji Toshogu Marine Sports Festival in Hekinan 水上运动节 in 碧南 Festival Marin Sport de Hekinan Iris Festival 花菖蒲节 Festival de Íris
6	Saiho-ji Temple Festival Hinpu Rosenki 西方寺滨风腊扇忌 Saihouji Hinpurosenki Saigusha Shrine Hydrangea Festival 齐宫社紫阳花节 Festival das Hortências de Saigusha
7	Genkissu! Hekinan/活力满满！碧南/Genkissu! Hekinan
8	Solar and human powered boat race All Japan Championships 太阳能＆人力划船赛 全日本选拔赛 Campeonato Nacional de Regata Solar e de Força Humana
10	Ohama Teramachi Walking 大滨 TERAMACHI 健走 Caminhada de Ohama Teramachi
11	Myofuku-ji Temple Shikibishamonten Grand Fall Festival 妙福寺志贵毘沙门天秋季大祭 Grande Festival do Outono do Templo Myofuku-ji Shikibishamonten Henjoin Sanmen Daikokuten Grand Fall Festival 遍照院三面大黑天秋季大祭 Grande Festival do Outono de Henjoin Sanmen Daikokuten Shimin Fureai Festival 市民交流节 Festival de confraternização dos moradores da cidade
12	KiraKira Walk/KIRAKIRA 健走/Caminhada Kirakira
1	Myofuku-ji Temple Shikibishamonten Hatsumode (first temple visit of the New Year) 妙福寺志贵毘沙门天初诣 Visita no Ano Novo ao Templo Myofuku-ji Shikibishamonten

Contact information/咨询/Contato TEL:0566-41-3311

http://www.city.hekinan.aichi.jp/KANKOKYOKAI/index.html

Mobile phone information site
手机客户端专用信息页面
Página de informações exclusivas para dispositivos móveis

If your mobile phone has a QR code reader, you can access the page by scanning the QR code on the right.
利用可读取 QR 码的手机客户端，
读取右侧 QR 码连接网页。
Acesse através do código QR à direita, usando os dispositivos móveis habilitados.

QR code for Feature Phones
功能性手机
QR 码
Código QR para Feature Phone

QR code for Smartphones
智能手机
QR 码
Código QR para Smartphone

Proceeds from the sale of Show-Boo LINE stamps is used towards Show-Boo-related activities.Show-Boo will continue to work hand in hand with everyone to widen our circle of friendship.
小菖蒲 LINE 贴图的收益，均会作为小菖蒲活动经费使用。今后小菖蒲将继续与大家携手合作，开展广泛的交流活动。
Os lucros advindos das figurinhas do Show-Boo para o LINE são direcionadas para as despesas da atividade do Show-Boo. O Show-Boo irá continuar as atividades que une à todos, formando um grande círculo.

■Published by Hekinan City ■Planned, edited and produced by MIC Group
■发行：碧南市 ■企画・编辑・制作：株式会社 MIC GROUP
■Emissão Cidade de Hekinan ■Planejamento/Edição/Produção MIC Group S.A.